

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 75 (2013)

Heft: 9

Rubrik: Mouillé peut-être, mais bien habillé!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mouillé peut-être, mais bien habillé !

Il existe des travaux plus agréables que de laver une écurie ou des machines. Quand on s'y attelle, mieux vaut se protéger correctement contre l'eau, les éclaboussures et, le cas échéant, les aérosols des désinfectants et autres produits chimiques.

Ruedi Hunger

La personne qui lave un local d'élevage ou des machines évolue dans une atmosphère et un environnement saturés d'eau et d'humidité. Elle subit en outre des éclaboussures, inévitables, chaque fois que le jet rebondit sur un obstacle. Il lui faut donc des vêtements adaptés, qui lui éviteront d'être trempée « jusqu'aux os » après quelques heures de travail. Dans sa brochure *Equipement de protection individuelle*, le Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA) écrit que ce genre d'habits doit être respirant, léger, résistant à la saleté et, bien sûr, aussi imperméable que possible à l'eau. Comme l'opérateur travaille dans des locaux avec des installations ou autour de machines présentant des angles aigus, on exigera aussi du vêtement qu'il soit assez résistant pour ne pas se déchirer au contact du premier obstacle anguleux.

Les combis tout en un

Les combinaisons de nettoyage une pièce, appelées aussi « overall », sont fabriquées en tissus de polyester imperméable, de PVC avec membrane PU, de polyester mélè à du polyuréthane ou d'autres matières synthétiques comme le Gammtech.

En général robustes, elles ne présentent pas toutes le même degré d'imperméabilité ni de confort. L'utilisateur attend d'elles qu'elles soient imperméables à 100 %. Mais il veut aussi qu'elles soient respirantes pour être plus confortables. Ces deux



Laver le dessous d'une machine est un travail astreignant. Mais la personne qui l'effectue s'en sortira sans se mouiller si elle porte des vêtements adaptés.

propriétés s'excluent en partie: en gros, plus un tissu est imperméable, moins il « respire ». De même, le dilemme pour l'utilisateur est de savoir s'il préfère se faire humecter « du dedans » ou « depuis dehors ». Ceci dit, les fabricants ne ménagent pas leurs efforts pour résoudre au mieux cette équation et optimiser le confort de leurs vêtements. Le prix d'une « combi » imperméable démarre aux alentours de 60 francs.



L'opérateur supportera mieux la pénibilité du nettoyage s'il est équipé de pied en cap de vêtements adéquats. (Photo: Kärcher)

Le cas de la désinfection

Les désinfectants sont hautement actifs. Ils doivent, par définition, tuer les bactéries (cellules) et inactiver les virus. Or, la peau humaine est aussi constituée de cellules. C'est la raison pour laquelle l'opérateur doit absolument préserver sa santé en utilisant un équipement de protection individuelle (EPI) adapté afin d'éviter le contact direct ou indirect avec les produits. L'EPI adéquat pour les opérations de nettoyage comporte un vêtement de protection, des lunettes, des gants et des bottes imperméables. Les gaz et les aérosols sont souvent inodores, mais peuvent endommager les poumons. Effet souvent perfide: ils ne provoquent pas de douleurs immédiates, mais des dé-

gâts qui apparaissent seulement après plusieurs années. Un dispositif de protection respiratoire doit donc impérativement être inclus dans l'EPI pour les travaux de désinfection. Voir à ce sujet les prescriptions des fiches de toxicité ou des étiquettes sur les emballages des produits. ■

Littérature: Brochure SPAA *Equipement de protection individuelle*; Fiche pratique DLG 364; dlz-Agrarmagazin 10/12.